

Department of German

Students' Handbook 2015-2016

Welcome

German is an exciting subject to pursue at third level. German is an even more exciting subject here at Maynooth University, with its small student numbers, dedicated staff, and friendly collegiate atmosphere. A university course in a modern European language is intended to equip students with a vital skill: the mastery of the largest language in Europe and one of the major languages of the world (German is spoken as a native tongue by over 100 million people); it aims at fostering students' understanding of a foreign culture by introducing them to the language, history, literature and present situation of the countries concerned; and it hopes to develop students' analytical abilities, their capacity to acquire new knowledge independently, to exchange ideas and to process information. In short, after completing your degree in German you will have acquired a valuable asset, namely Intercultural Competence. With these aims in mind, a university degree in a modern European language offers excellent chances in the employment market. With Germany's economy being the largest in Europe, with numerous German, Swiss and Austrian companies located in Ireland, with many international firms located in Ireland conducting business in German-speaking Europe, with the teaching, civil service, journalistic, diplomatic and many other professions open to good Modern Languages graduates, a BA or MA in German is a very worthwhile asset to have for future career prospects.

The Department of German at Maynooth University can offer you a broader range of courses than many larger departments in this country and elsewhere. We are happy to be in a position to offer our students not only the two traditional components of Modern Language course programmes, language and literature, but also courses on German history and *Landeskunde* (modern German, Austrian and Swiss culture and institutions, often referred to as 'area studies'), German linguistics (the theoretical study of language, as opposed to practical language acquisition), German-language film, Business German, medieval German language and literature, and even Dutch. (Not all of these options may be available at all times, but we try our best!) We offer German for Beginners and for students with Leaving Cert German (or equivalent). At MA level, one speciality of the Maynooth University Department of German is a course on Methods and Didactics of Teaching German as a Foreign Language, a course that is offered by no other German department in the country in this form.

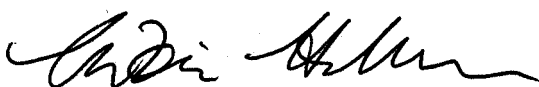
This is what the last Peer Review Report (2010) had to say about the Department of German: 'The German Department is a department that cares for its students. Across all undergraduate years and among the postgraduate students, strong appreciation was expressed for the ease of access to members of the Department, and there is no doubt that extracurricular activities, such as the regular German *Stammtisch*, foster a strong sense of community and enhance the environment of learning. [...] By meeting the challenges with which it has been presented, it has become one of the most successful German Departments in Ireland (and beyond). [...] The Department of German is a centre of excellence for German studies.'

A course in a modern language combines the skills-based aspects of language acquisition (comparable to the practical activities of, for example, a course in Music) with the study of literature and culture. This makes German a subject that requires independent work, commitment and some degree of aptitude as well, since not everybody has a 'talent' for languages. However, with some input on your part, the rewards can be considerable. Contact hours are the most productive form of learning. Hence, the German Department enforces its attendance policy quite strictly. Please read the paragraph on **Attendance and Penalties** in this Handbook carefully. The Maynooth University Department of German is small enough to offer you very close contact with your lecturers. Please make use of this opportunity by contacting us with any problems, questions or concerns you might have. We're here to give you all the assistance you require.

This handbook contains information on course structures, examinations, and many practical and administrative matters that affect your daily life and work in the Maynooth University Department of German. For more day-to-day matters like class lists, information on timetable, room changes, examination matters etc., please check the Moodle content for your module/s and consult the German Department's **notice boards** regularly. The notice boards are, so to speak, the extension of this Handbook. One is located in the main Arts Building concourse, the other one opposite the so-called Modern Languages corridor. The **departmental office** of the German Department is in Room 36 in the Arts Building; here you can get a copy of the student handbook, submit some essays and/or coursework, and drop off copies of medical certificates etc. **Please keep this handbook in a safe place for this academic year. Please note that there are changes in content every year: always use the latest version of the handbook!** Whenever any information that is contained in it needs to be updated, you will be informed of this via Moodle and through the **notice boards**.

All the staff in the German Department wish you every success with your studies. We also hope that you have a good time at Maynooth University, make lots of friends, participate in extra-curricular activities on and off campus, and generally broaden your horizons. We are confident that our course can offer you an interesting, challenging, high-quality education!

On behalf of all my colleagues in the German Department,



Dr Valerie Heffernan

Disclaimer

No liability can be accepted for any inaccuracies or omissions in this publication, although every possible care has been taken to make it as complete and accurate as possible.

Contents of this Handbook

Staff in the Department	4
Coping with University Life	5
A note on email contact...	5
Attendance and Participation	6
Penalties	6
Plagiarism	6
Books and other Teaching Materials	7
Essays and Assignments	8
Language Work	8
Courses and Assessment	8
First Year	9
Second Year	10
Third Year (Year Abroad)	11
Opportunities for Spending a Year Abroad	12
Other Opportunities for Spending Time Abroad	13
Final Year	14
Note on Required Language Modules and Required Language Components	15
Scholarships & Prizes	16
MA in German	17
Appendix A: Style Sheet for Essays and Other Assignments	21
Appendix B: Grammatikprogression für den Sprachunterricht	26
Appendix C: Residence Abroad Log	28
Appendix D: English Language Assistantship Attestation Form	29
Appendix E: Language Exemption Form	30
Appendix F: Marking Scheme	31
Appendix G: Prescribed Cover Page for Essays / Projects / Assignments	32

Staff in the Department

Academic Staff:

Head of German & Postgraduate Coordinator

Dr Valerie Heffernan R.30 Tel. 01-7083708 valerie.heffernan@nuim.ie

Head of School & Final Year Coordinator

Professor Arnd Witte R.31 Tel. 01-7083717 arnd.witte@nuim.ie

Second Year Coordinators

Dr Cordula Böcking R.2 (Arts Tel. 01-7083702 cordula.boecking@nuim.ie
Annexe)

Dr Clive Earls R.2.104 Tel. 01-4747512 clive.earls@nuim.ie
(Callan)

First Year Coordinator & Erasmus Coordinator

Dr Jeff Morrison R.52 Tel. 01-7083806 jeff.morrison@nuim.ie

Administrative Staff:

Ms Fiona Cummins R.36 Tel. 01-7083419 german.department@nuim.ie

LektorInnen / University Tutors / Teaching Assistants:

Mag. Christina Krug R.62 Tel. 01-7083809 christina.krug@nuim.ie

Dr Angela Merte-Rankin R.2.106 Tel. 01-4747511 angela.merte-rankin@nuim.ie
(Callan)

Ms Auke Boonman R.62 Tel. 01-7083809 dutch.tutor@nuim.ie

Mr Joe Hughes R.62 Tel. 01-7083809 joe.hughes@nuim.ie

Part-time & Occasional Staff:

Mr Patrick Blum R.59 Tel. 01-4747225 patrick.blum@nuim.ie

Dr Andreas Boldt R.59 Tel. 01-4747225 andreas.d.boldt@nuim.ie

Ms Martina Kearns R.59 Tel. 01-4747225 martina.kearns.2012@mumail.ie

Dr Katie Stone R.1.11 Tel. 01-4747188 katie.stone@nuim.ie
(Iontas)

All staff have office hours when they will be available to deal with student queries; these will be posted outside their office doors and on the departmental website.

A note on email contact...

We in the German Department are keen to help you with any queries you might have.

If you are sending us an email, we would ask you to please bear in mind the following guidelines:

- Most of the emails we receive are requests for information that can very easily be found on our departmental website or in the Students' Handbook. Before sending us a query, please check both to see if you can find the answer yourself!
- We are people too! We deserve to be addressed politely and with respect.
- We have lives too! We will not respond to email queries in the evening or at the weekends.
- We receive many, many emails each day, and so we very much appreciate a request or query that is expressed in clear and concise terms.
- We try hard to respond to emails as quickly as we can – but if it takes us a day or two to respond to your query, please be patient with us!

* * * * *

If you are sending us an email, please ensure that it contains the following four pieces of information:

1. Your name;
2. Your student number;
3. Your question/request expressed in clear and concise terms. If your query concerns a particular module, ensure to provide the module code;
4. What you have done so far to try to resolve the problem yourself.

Please note: Any email that does not contain these four pieces of information will be returned to the sender.

Coping with University life

Students will not be "taught" as they were at school, but will be expected to be more independent, taking responsibility for their own learning. One of the most valuable things students can learn from their studies in higher education is to think for themselves and develop their own point of view.

Five golden rules for approaching academic work are:

1. Take responsibility for your own learning and play an active part in it.
2. Find out what is expected of you in terms of attendance, assessments and deadlines.
3. Set realistic study goals and targets and regularly assess your progress.
4. Ask questions if you don't understand.
5. Form a study group with other students to give each other support and feedback.

Seven strategies for studying at a university are:

1. Prepare for lectures, listen actively, make notes and complete them afterwards.
2. Learn how to read critically, intensively and in depth; and also how to scan and skim texts.
3. Develop your writing skills through practice and by asking for feedback.
4. Hand in work on time to avoid penalties.
5. Read your written homework again before submitting it (in order to correct possible mistakes).
6. Learn how to use web-based learning environments (Moodle).
7. Learn how to use the library, the library's computer catalogues, the DVDs and CD-ROMs.

Attendance and Participation

At university, the responsibility for your work is yours and yours alone. Learning a language requires constant practice, constant engagement with speakers of the language. That is why German is a fairly labour-intensive subject, with a high number of contact hours per week.

Attendance at all lectures / tutorials / classes is compulsory and is monitored. Medical certificates must be produced to justify absences. Penalties are enforced for unexplained absence or missed deadlines (see below).

Dates of tests and deadlines for submissions of essay or project work will be given in lectures and also be published on the notice boards. Assignments have to be typewritten and adhere to proper academic form. A style sheet is attached to this handbook; the use of the cover sheet (Appendix A) is also mandatory.

Penalties

Attendance is monitored regularly and deadlines are strictly enforced in the German Department. If **attendance falls below 70%** of session hours in a semester, a mark of 'F' (fail) is awarded for the module in question. Absence or late submission owing to medical or other compelling reasons is not penalized. The reason **must be** established in writing **prior to, or immediately** (i.e. not more than two working days) **after** the missed class or the relevant deadline and evidence provided (normally such evidence would be a **Medical Certificate**). Supplementary test dates for Continuous Assessment dates can only be arranged when compelling reasons for having missed the original date are established in writing prior to, or immediately after the relevant date. Sitting a CA test and submitting a medical certificate for that day afterwards is not acceptable.

N.B.: In very exceptional circumstances exemptions to the attendance rule and/or the submission policy may be granted in writing by the respective Year Co-ordinator (see Appendix E).

Late submission of course work will result in a reduction of the original mark by 5% per week (or part thereof).

Plagiarism

Plagiarism is taken very seriously at Maynooth University. Plagiarism is out and out copying; paraphrasing or translating a text without attribution; failing to attribute a quotation (including material taken from the Internet); unacknowledged use of another student's work; altering the language or data, then submitting it without providing the source. Any use of electronic translation machines also constitutes plagiarism. In order to avoid plagiarism, students should always cite their source material and should construct arguments based on their own readings of texts, supported by references to the work of others. Essays and assignments must be submitted in paper form, but students may be asked to provide an electronic version of their work or to submit their assignments via Turnitin, the university's plagiarism prevention software. Students must **sign statements on assignment cover-sheets** confirming that they are submitting independent work. A sample cover sheet is appended to this Handbook (Appendix G); further copies are available from Room 34.

The penalties for plagiarism are as follows: In the first instance, marks can be deducted; or a student may be awarded no grade for the plagiarised work. A second or subsequent offence could be a disciplinary matter. Full details of the Maynooth University Policy on Plagiarism can be found at https://www.maynoothuniversity.ie/sites/default/files/assets/document/NUIMaynoothPolicyonPlagiarismMay2012_0.pdf

Books and other Teaching Materials

Book lists are made available by the lecturer of each individual module at the beginning of the course. Most books are available in the University Bookshop. Some special books might be sold through the Department Office (Room 36), and additional materials that are prepared by your teachers in photocopied form are also sold through the Department Office.

The following books are essential; you are strongly advised to purchase them as soon as you can:

Works of reference essential for students of all years:

- Dreyer/Schmitt: *A Practice Grammar of German aktuell*. (or German version *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Neubearbeitung*). Ismaning: Hueber.
- A good German-English / English German dictionary (the small pocket size dictionaries are not enough for work at university level). Recommended: *The Collins German Dictionary*.
- A monolingual (i.e. German-German Dictionary). Recommended: *Wahrig Deutsches Wörterbuch* or *Langenscheidt Taschenwörterbuch Deutsch als Fremdsprache*.
- Paul Stocker: *Wort für Wort – A new advanced German vocabulary*.

Recommended mainly for First Year, but useful throughout your studies and beyond:

- Katherine O. Acheson, *Writing Essays about Literature*. Peterborough, ON: Broadview, 2011.
- Mary Fulbrook: *A Concise History of Germany*. Cambridge: Cambridge University Press 2004.
- Derek Lewis: *Contemporary Germany – A Handbook*. London: Arnold 2001.

Most of these books are also available in the Library. If you are unable to purchase them, you need to use them regularly in the library. Reading lists are also provided in individual modules.

Use the Library. It contains more than you think!

Essays and Assignments

Essays and Assignments have to adhere to proper academic form, including an appropriate title page and an appropriate system of referencing and bibliography. Please adhere to the guidelines provided in **Appendices A** (Style Guidelines) and **F** (Cover Page) of this Handbook. Deadlines for essays and assignments will be posted on the **notice boards**. Students repeating a module externally should make sure they know about the dates for CA Tests, Essay Deadlines and Examinations.

Marks for all tests and examinations are awarded according to the table contained in **Appendix F** (exceptions may occur in the case of Grammar exercises). The relevant columns are *Letter Grade* and *Representative %*.

Language Work

For the language work in the compulsory language classes (Grundkurs Sprache 1-6: Modules GN110, GN120, GN210, GN220, GN310 and GN320), the German Department has adopted a so-called *Grammatikprogression für den Sprachunterricht* (**Appendix B**). It outlines in detail the grammatical chapters that are covered in each semester. You should use the *Grammatikprogression* as a guide to monitor your own progress and for independent study.

In exceptional circumstances (e.g. native speakers) students can be exempt from attending the language classes, including the language lab. For further information, see Appendix E.

Courses and Assessment

The German Department is fully semesterised and modularised. Details of all courses can be found in the on the university website at <http://apps.nuim.ie/courses/>, and on the German **notice boards**. Any changes to the information contained in this Handbook will be clearly advertised on the German **notice boards**. Regulations and dates regarding departmental tests (Continuous Assessment) and **Oral/Aural** Examinations will also appear on Moodle and on the **notice boards**. Modules may only be offered when five or more students are registered for them.

Lists to sign on for **Tutorials** are also posted on the **notice boards** at the beginning of each semester. All students must register with the **Language Centre** for the language lab/ conversation classes.

The German Department offers courses for the BA and BA (International), the BA (International) in European Studies, the BA Finance Major/Minor and a variety of other programmes. The First Year regulations are the same for students of all of these programmes. Second and Final Year regulations, however, differ somewhat. You should consult the university website <https://www.maynoothuniversity.ie/study-maynooth/undergraduate-studies/courses> for details of all regulations for your course programme.

The German Department's website is <https://www.maynoothuniversity.ie/german>. It contains all relevant information as in this handbook, and much more, including old examination papers, links to online materials, etc. You should consult these webpages regularly.

For information on assessment of all modules and module requirements, see <http://apps.nuim.ie/courses/> and the German Department notice boards.

First Year

All courses are compulsory for **all** students (10 ECTS credits per semester).

First Semester

- GN 110 Grundkurs Sprache 1 (7.5 ECTS credits)
Three language classes per week plus one hour of language laboratory work.
Two additional language classes for beginners.
Optional *Sprachklinik* also offered
At the beginning of the semester students will be streamed.
- GN 111 An Introduction to Modern Germany (2.5 ECTS credits)
One lecture plus one tutorial hour per week.

Second Semester

- GN 120 Grundkurs Sprache 2 (7.5 ECTS credits)
Three language classes per week plus one hour of language laboratory work.
Two additional language classes for beginners.
Optional *Sprachklinik* also offered
- GN 121 An Introduction to German Literature (2.5 ECTS credits)
One lecture plus one tutorial hour per week.

Second Year

BA (15 ECTS per semester): GN 210/220 + GN 211A/221A + one option in each semester.

BA European Studies (10 ECTS per semester): GN 210/220 + GN 211A/221A. European Studies students do not usually take any optional modules in German, as they take ES230 'Ireland, Belgium and Europe' (5 ECTS) in the first semester and PO305 'Politics of the EU' (5 ECTS) in the second semester.

BA Major/Minor (10 ECTS per semester): GN 210/220 + one option in each semester.

First Semester

Compulsory:

- GN210 Grundkurs Sprache 3 (5 ECTS)
Two language classes per week plus one hour of language laboratory work.
- GN211A Literature & Society 1 (5 ECTS)
One lecture plus one tutorial hour per week.

Options:

- *GN213A Dutch for Beginners (5 ECTS)
Two language classes per week
- *GN215A German History (5 ECTS)
One two-hour seminar per week
- *GN217A Language Awareness (5 ECTS)
Two one-hour seminars per week
- **GN219A Theatergruppe (5 ECTS)
One two-hour seminar per week

Second Semester

Compulsory:

- GN220 Grundkurs Sprache 4 (5 ECTS)
Two language classes per week plus one hour of language laboratory work.
- GN221A Literature & Society 2 (5 ECTS)
One lecture plus one tutorial hour per week

Options:

- *GN223A Dutch for Improvers (5 ECTS)
Two language classes per week
- *GN226A German for Business (5 ECTS)
One two-hour seminar per week
- *GN228A Tagesthemen: Contemporary Issues in the German-speaking World (5 ECTS)
One two-hour seminar per week

* Max. 24 students. Places are allocated on a first-come first-served basis.

** Max. 16 students. Places are allocated on a first-come first-served basis.

Third Year (Year Abroad)

Students who take German to degree level spend the third year of their studies abroad. The benefits of a year spent in a German-speaking country are enormous, both in terms of exam success and in terms of employability after graduating. In the Maynooth University School of Modern Languages, Literatures and Cultures, spending a year abroad is regarded as the "default position", i.e. **students are expected to go on a year abroad** (normally equivalent to one academic year, i.e. at least nine months). Students studying two modern foreign languages are encouraged to spend a year in one and at least three months in the other country where their target language is the vernacular. Students who have successfully completed the year abroad, and were registered at Maynooth University for four years, are eligible for the award of the degree of BA (International). Verified residence abroad without being registered at Maynooth University of three months or more will also be noted on degree transcripts.

Students may, in exceptional circumstances and with strong, verified reasons, be granted permission to graduate without such an extended residency abroad. Those students who do not spend the third year of their academic programme abroad are required to spend a period of at least three months in a country where German is spoken. Three months residence abroad is required by the Teaching Council of Ireland¹ for the registration of teachers of modern foreign languages².

If you feel that you are unable to spend a year abroad, you have to seek permission to "opt out" of the year abroad from the Year Abroad Coordinator Dr Morrison at the beginning of the year when you would normally go on your year abroad (i.e. no later than the end of the 1st semester of Second Year) – see Appendix C. If this permission is granted, the relevant rubric of the Residence Abroad Log must be countersigned by the Year Abroad Coordinator of the relevant subject. Students "opting out" of the year abroad are required to devise an action plan to bring their language competence up to a standard appropriate for Final Year, and they must present this plan to the Year Abroad Coordinator, who will give feedback and advice on its appropriateness.

Students are required to submit the Residence Abroad Log – see Appendix C – upon their return from their year abroad or the completion of the three-month residence and in any case no later than the 1st of November of their Final Year at Maynooth University. The following documentation needs to be attached to the Residence Abroad Log:

(a) Erasmus

Confirmation that the year has been successfully completed will normally be provided by the International Office directly to the Year Abroad Coordinator in the relevant subject.

(b) Teaching Assistantship / Erasmus Internships

Students have to produce as evidence of the Teaching Assistantship/Internship an attestation completed and signed by the Principal/Deputy Principal of their host school or a similar attestation from their internship. They also have to submit a **1000-word report in German** on their Teaching Assistantship or placement containing descriptions of activities; comments on teaching materials and/or lesson plans used; and the effect of their year abroad on their German language skills.

¹ "Teachers who are registered with the Teaching Council may be employed in recognised schools and have their salaries paid from state monies while teachers who are not registered with the Teaching Council may not." (www.teachingcouncil.ie → Registration → Benefits of registration).

² "Residential experience of at least three months in France / Germany / Spain or other country where French / German / Spanish is the vernacular." (www.teachingcouncil.ie → General recognition → Subject Criteria).

Opportunities for Spending a Year Abroad

Erasmus Student Exchange Programme

Students who intend to spend one academic year at a university in a German-speaking country do so after completing their second year at Maynooth University. The existing Erasmus links with a variety of German and Austrian universities are used for these exchanges. Students express their interest in February/March of their second year at Maynooth University. All relevant information will then be given by the Erasmus co-ordinator of the German Department (Dr Morrison) and the Maynooth University International Office. Information on finances and on conditions for availing of this unique opportunity will be given at information meetings and are always available from the International Office (Humanity House, first floor).

According to international practice and to the regulations adopted at Maynooth University, students spending a year at a university abroad aspire to accumulate 60 ECTS during the year. The Department of German expects that all students of German will take 30 ECTS of courses in German or courses taught through the medium of German. Aside from this stipulation, students have considerable flexibility in choosing courses they would like to take.

Students of every subject combination are eligible to spend a year abroad and get a BA (Int.).

Please note: The Maynooth University Department of German does not offer students the chance to take credit at home to replace missing credits from the Erasmus programme.

English Language Assistant Programme (ELA)

The ELA programme offers students the opportunity to work as an English Language Assistant at a German/Austrian secondary school for one school year. This scheme is quite exciting, because working at a German/Austrian/Swiss school is amongst the most beneficial ways to immerse yourself in the foreign culture. Student teachers also receive a small monthly stipend for their work, which makes the scheme a good option for those with limited financial means.

The ELA scheme is particularly appropriate for students who hope to go on to a career in teaching, as it offers a very valuable opportunity to acquire teaching experience.

Information on the ELA schemes is available on the website of the International Section of the Department of Education at <http://www.education.ie/en/learners/services/english-language-assistant-scheme/>.

Erasmus Internship

The Maynooth University Department of German has an agreement with the Sprachcenter Mouroum in Berlin whereby three students every year are offered the opportunity to undertake an Erasmus internship with the school. The Sprachcenter Mouroum offers English language classes to young children in “Kitas” (kindergartens) and primary schools around Berlin. The interns receive training in class preparation and delivery during the summer months, and they spend their year in Berlin giving classes in English. They work approx. 30 hours a week (taking into account travel between classes); in return, they receive a monthly allowance from the school and a reduced-price travel card for Berlin. The school can also offer the interns reasonably-priced accommodation in a central Berlin location.

This Erasmus Internship would be particularly appropriate for students who hope to go on to a career in primary teaching, as it offers them the opportunity to acquire teaching experience.

For further information on the Sprachcenter Mouroum, see <http://sprachcenter.com/wp-content/uploads/2014/04/Flyer-SCM-2014.pdf>

Other Opportunities for Spending Time Abroad

Three-Months Residence

Students who have been granted permission to avail of the three-month residence are required to submit evidence of their stay abroad (air tickets, informal confirmation by their employer, etc.) and a covering letter in the target language of approximately 200 words on their activities during their stay abroad. The three months residency may be divided into no more than two continuous stays.

Information on summer work in Germany and Austria is available from FÁS or the Students' Union.

Final Year

BA (15 ECTS credits per semester): GN 310/320 + GN 311A/321A + one option in each semester.

BA European Studies (12.5 ECTS credits per semester): GN 310/320 + GN 311A/321A + one option per year. (N.B.: **Additional 5 credits per year to be taken in ES**).

BA Major/Minor (10 ECTS credits per semester): GN 310/320 + one option in each semester.

First Semester

Compulsory:

- GN310 Grundkurs Sprache 5 (5 ECTS)
Two language classes per week plus one hour of language laboratory work.
- GN311A Literature & Society 3 (5 ECTS)
One lecture plus one tutorial hour per week.

Options:

- *GN314A Translation English-German (5 ECTS)
Two one-hour seminars per week
- *GN316A German for Professional Purposes (5 ECTS)
One two-hour seminar per week
- *GN319A Deutschsprachiger Film der Gegenwart (5 ECTS)
One lecture plus one tutorial hour per week

Second Semester

Compulsory:

- GN320 Grundkurs Sprache 6 (5 ECTS)
Two language classes per week plus one hour of language laboratory work.
- GN321A Literature & Society 4 (5 ECTS)
One lecture plus one tutorial hour per week

Options:

- *GN325A Medieval Studies (5 ECTS)
Two one-hour seminars per week
- *GN327A Literary Translation (5 ECTS)
Two one-hour seminars per week
- *GN328A German Linguistics (5 ECTS)
Two one-hour seminars per week

* Max. 24 students. Places are allocated on a first-come first-served basis.

Note on Required Modules and Required Language Components (all years)

(a) The *Grundkurs Sprache* modules (GN120, GN210, GN220, GN310 and GN320) are so-called 'required' modules. Failing a required module cannot be compensated; however, students repeat the exam papers relating to these modules (whether first and/or second semester) and the Oral examinations in the autumn. All **Continuous Assessment marks are carried over to the autumn, as are Aural marks from first semester; however, if pass or fail in the autumn exams hinges on the CA marks or on the Aural marks (first semester only), they will not have a blocking effect.**

(b) The German Department operates a Language Fail scheme (called a '**Technical Fail**') for GN110, GN120, GN210, GN220, GN310 and GN320. If half or more of the language components are failed in one of these modules, the student cannot be deemed to have passed the module. Required language components are: Aural and Oral examinations, and the individual sections on the examination papers for the modules in question. Continuous Assessment marks are **not** considered as required language components. A module failed under the Language Fail rule cannot be compensated (except GN110).

(c) The **Oral Examination** serves to test the oral proficiency in German. Candidates in second year must speak coherently for at least two minutes on their project. Second and Final Year projects **must be presented in conversation class during second semester** at a fixed date determined by lottery; failure to do so will result in deduction of marks. Final year students have to compose a folder on the project which must contain a text (or texts) of at least 500 words in German, authored by the student. The folder will form part of the assessment and will be collected at the end of the examination. The project must be presented in one of the GN320 conversation classes. In order to gain a high mark, the discussion of the project has to contain analytical elements.

(d) **The Department of German does not allow students to repeat required language modules externally.** All students who fail required language modules in the Autumn supplemental examinations and decide to repeat them the following academic year must register to re-take these modules internally. This means that they also re-take / resubmit any CA associated with these modules and must re-sit the oral and written examinations.

Scholarships

Germany – Summer Language Course Grants

Every year, the DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst or German Academic Exchange Service) offers a limited number of scholarships to Irish students to take part in three- to four-week language courses at universities in Germany during the summer months. Undergraduate students in all disciplines enrolled full-time at universities in Ireland are eligible to apply. Minimum language requirements for the UK and Ireland are A1 for beginners and B2 for students with previous knowledge of German. For further information, see <http://www.daad.org.uk/en/12888/index.html>. Information on how to apply will appear on Moodle in the course of the First Semester.

Germany – DAAD Postgraduate Scholarships

Every year, the DAAD offers a limited number of scholarships to Irish graduates and/or students in their final year of study who want to study or research at Masters or PhD level at a German university. For further information, see: <http://www.daad.org.uk/en/12900/index.html>. Students interested in applying for a DAAD Postgraduate Scholarship should speak to the Postgraduate Coordinator, Dr Valerie Heffernan.

Austria - ÖAD Postgraduate Scholarships

The ÖAD offers a number of opportunities for Irish graduates and/or students in their final year of study to study or research at Masters or PhD level at an Austrian university. For further information, see: <http://www.grants.at/>. Students interested in applying for an ÖAD Postgraduate Scholarship should speak to the Postgraduate Coordinator, Dr Valerie Heffernan.

Switzerland – Swiss Government Excellence Scholarships for Foreign Students

The Swiss Government, through the Federal Commission for Scholarships for Foreign Students, awards various postgraduate scholarships to foreign scholars and researchers. These scholarships provide students who have completed an M.A. with the opportunity to pursue doctoral research in Switzerland at one of the public funded university or recognized institution. For further information, see: <http://www.sbf.admin.ch/themen/01366/01380/02593/index.html?lang=en>. Students interested in applying for a Swiss Government Excellence Scholarship should speak to the Postgraduate Coordinator, Dr Valerie Heffernan.

Prizes

Every year, Departmental prizes for all Undergraduate and Postgraduate courses are awarded. Some of these prizes are sponsored by the German, Austrian and Swiss embassies.

The Dr Henry Hutchinson Stewart Scholarship and Prizes in Modern Languages are awarded on the basis of students' examination results in the First Arts examinations. There is no need to apply for these scholarships and prizes; up to three of the top students in First Arts German are automatically put forward as candidates for this award.

MA in German (MH 050)

Students may choose from a range of courses offered by the German Department as well as flexible modules offered by other Modern Language departments. You will find information about all of these courses at <http://apps.nuim.ie/courses/> NB: Students register for 90 ECTS credits in total.

Compulsory Courses:

Semester 1

Code	Course Title	ECTS	Assessment
GN611	Translation 3: German to English	5	100%: 90 min. exam paper
GN616A	New Trends in German Literature	10	20%: Referat 80%: Essay (3500 words)
ML610	Research Skills / Research Methodology	5	100%: CA (Bibliography)

Semester 2

Code	Course Title	ECTS	Assessment
GN 621	Translation 4: English to German	5	100%: 90 min. exam paper
GN622A	Methodologies of Teaching and Learning German as a Foreign Language	10	20%: Referat 80%: 2 hour exam paper
GN624	Viva Voce Examination	5	Oral Examination
GN625	Minor Thesis	30	Thesis to be submitted September 2015

Optional Courses:

In addition to the compulsory courses listed above, students must choose four optional modules, two in each semester. N.B. All of the following courses are taught through English and all course texts are available in English translation.

Semester 1

Code	Course Title	ECTS	Assessment
GN612A	Introduction to Intercultural Studies	5	20%: Referat 80%: 90 min. exam paper
ID611	Approaches to Translation Studies	5	100%: 5-page assignment - submit January 2015
SPA630	Narratives of Conflict (Spain)	5	100%: C.A.

Semester 2

Code	Course Title	ECTS	Assessment
GN627	Narratives of Conflict (Germany)	5	20%: Referat 80%: 90 min. exam paper
ML622	Contemporary European Women's Writing	5	20%: C.A. 80%: 90 min. exam paper
SPA633	Narratives of Conflict (Latin America)	5	100%: C.A.

Research:

All MA students are invited to join in the SMLLC's vibrant research culture by coming along to the SMLLC Research Colloquium, where staff, postgraduate students and researchers from other universities present their latest research. This is a great opportunity to engage directly with the researchers, to learn about the methodology of doing research and to see how research is being presented.

The colloquium takes place every second Wednesday at 1pm in Room 34.

Please Note:

(a) Two hard-bound copies of the **Minor Thesis** will have to be submitted to the Exams Office by the stated deadline (31 October). The preparation of this final version is entirely the student's own responsibility. However, students should seek the advice and feedback of their supervisors. It is the student's responsibility to approach their supervisor with a view to arranging supervisory sessions. They need to discuss plans for the thesis and a first sample chapter before the end of June, arrange for a follow-up meeting in late August / early September. A complete penultimate version needs to be submitted to the supervisor (both in a printout version and in electronic form through 'Turnitin') at least five weeks before the official submission date. In writing their thesis, the student's emphasis must be on quality, not quantity. A general guideline for the length of the thesis would be 15,000-20,000 words.

(b) The **Viva Voce Examination** of 30 minutes will take place in June; the two set components are:
(i) course work and
(ii) the forthcoming thesis.

Students are expected to submit a *Thesenpapier* on their planned thesis to Prof. Witte at least one week before the scheduled date of the Oral Examination. A sample *Thesenpapier* is available from Prof. Witte. The oral examination must contain analytical elements.

(c) The **Minor Thesis** must adhere to correct academic form as regards title page, style, referencing and bibliography. Select a supervisor for your thesis as soon as possible and discuss all the details with him or her. A Style Sheet and instructions on the cover page are found in **Appendixes A and G** of this Handbook.

Registered MA students can avail of five free Inter Library Loans, registered MLitt and PhD students of ten ILLs per academic year. Contact the Library for further details.

The Cover page for the MA MinorTheses must contain the following information:

Title
NAME
A Minor Thesis presented to
Department of German
School of Modern Languages, Literatures and Cultures
Faculty of Arts
The National University of Ireland Maynooth
In partial fulfilment of the requirement for the degree of Master of Arts
Date (eg Summer 2015)
Supervisor: Name

(See also Maynooth University Examinations Office Website)

Appendix A

Style Guidelines for Essays and other Assignments

It is absolutely essential to give an accurate source for every quotation or idea which you have taken from a primary or secondary work. Failure to do so constitutes plagiarism.

There are two ways of giving references:

- You can use footnotes. After the quotation from or reference to another work, choose "Insert Footnote" from the "References" menu in MS Word. Your footnote reference should contain the following information: Author: Title of Work. Place of Publication: Publisher, Year of Publication, page number. The entire title needs to be listed again in the Bibliography.
- You can use the Harvard or Author-Reference system which means that you just give the author's name, year of publication and page number in parenthesis after the quote (for details see below). You then need to give the full bibliographical details of the book or article in the bibliography.

Students may want to consult a comprehensive style guide such as the Modern Humanities Research Association's (available to download at www.mhra.org) for specific questions. Whatever system of referencing and bibliography you use, it is essential that you are consistent and that you provide complete and accurate bibliographical information.

Margins:	3 cm (top, bottom, left, right)	
Font size:	Main body	12
	Indented quotations	10
	Footnotes	10
Line spacing:	Main body	1,5
	Indented quotations & Footnotes	1,0

Conventions:

Omissions in quotations are indicated by

[...]

Errors in quotations have to be reproduced and indicated by

[sic]

Quotations of up to three lines are included in main text using quotation marks ‘...’

Quotations of more than three lines should be indented 1 cm from the left hand margin; font size 10 points.

Example for indented quotation

It is my opinion that Homer Simpson is the most intriguing personality of the 21st century. Not only is he the prototype of the American male in the traditon [sic] of John Wayne and Donald Duck, but he also exudes the reassuring masculinity of Philip Marlowe. [...] Following this argument we cannot but conclude that here we find the epitome of the American spirit in its most sophisticated form. (Funk 1998: 22-23)

Referencing using Harvard / author-reference

Quotations (Author (*only surname*) Year: Page(s))

Example

The position maintained by Funk (1998: 22) ‘that Homer Simpson is probably the most intriguing personality of the 21st century’ is clearly open for discussion.

(c) Articles from Journals

Name, first and initial of middle name (Year), Title. In: Name of Journal (in italics) Number: first page-last page

Example:

Gold, Oliver (1976), Is intercultural communication possible? In: *Journal for Applied Nonsense* 2: 11-15.

(d) Items from the World-Wide-Web

Name, first and initial of middle name (Year), Title. In: Name of Publication (if applicable), number of pages of article. Complete url (date website was viewed).

Example:

Krumm, Hans-Jürgen (2003), “Mein Bauch ist italienisch...” Kinder sprechen über Sprachen. In: *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht* 8:11, pp. 112-134, available at <http://www.ualberta.ca/~german/ejournal/startbei.htm> (accessed 9 June 2014).

Notes on Using Information from the Internet

The Internet is a wonderful resource and an excellent source of information if used prudently and correctly. However, you should also bear in mind that not all of the information you can find on the web is reliable. Therefore, you should be careful only to use information from articles and sites that are from a trustworthy, authoritative source.

A good guideline is to only use articles that give a full title and name the author. If someone is not willing to sign their name to an article, chances are that it is not a reliable source of information.

The John Paul II Library offers access to a number of electronic journals which are excellent sources for academic essays. Further details of these journals can be found on

<http://nuimsfx.nuim.ie/sfxlc13/azlist/default>

Other useful sources of information on the web are www.jstor.com and <http://ejournals.ebsco.com>

Appendix B

Grammatikprogression für den Sprachunterricht

First Year

Textbooks:

The following are essential for all students:

- **(Students with Leaving Cert. German)** *Studio D A2* (kombiniertes Kurs- und Übungsbuch)
- **(Beginners)** *Studio D A1* (kombiniertes Kurs- und Übungsbuch)
- Online Grammar (explanations and exercises) will be made available to all students on Moodle.

Students may also find the following helpful for home-study, but they are not necessary for class:

- *Studio D Vokabeltaschenbuch* – A1 for Beginners / A2 for students with Leaving Cert. German
- *Studio D Lerner-CD-ROM* – A1 for Beginners

GN 110 – First Semester (Students with Leaving Cert German)

Based on studio d A 2 and Dreyer/Schmitt: A Practice Grammar of German

First Semester

Weeks 1-2	studio d, Einheit 1 DS § 40 (Adjektivkomparation) DS § 27 (Kausale Nebensätze)
Weeks 3-4	studio d, Einheit 2 DS § 39 (Adjektivdeklination)
Weeks 5-6	studio d, Einheit 3 DS § 18 (Modalverben)
Reading Week	studio d, Station 1 (private study)
Weeks 7-8	studio d, Einheit 4 DS § 10 (Reflexive Verben, Reflexivpronomen)
Weeks 9-10	studio d, Einheit 5 DS § 34 (Fragesätze) DS § 39 (Adjektivendungen ohne Artikel)
Weeks 11-12	studio d, Einheit 6 DS § 35 (Relativsätze)
Christmas Break	studio d, Station 2 (private study)
<i>Continuous Assessment:</i>	Test Adjektivendungen, Steigerungen, Kausalsätze, Modalverben Textform: Familie beschreiben ODER Was macht man auf einer Reise? (Grammatik)
<i>Examen:</i>	Paper I (1.5 hours): Grammatik, Leseverstehen Fragesätze, Relativsätze; Adjektivendungen, Reflexivpronomen Textform: Leseverständnis aus dem Feld <i>Hobby, Freizeit, Sport</i>

GN 120 – Second Semester (Students with Leaving Cert German)

Weeks 1-2	studio d, Einheit 7 DS § 26 (Temporale Nebensätze)
Weeks 3-4	studio d, Einheit 8 DS § 6 (Konjugation der Verben)
Weeks 5-6	Verb week. Revisit weeks 3-4 plus trennbare Verben, Perfekt mit haben/sein, transitiv/intransitiv DS § 7-9, 12, 13
Reading Week	studio d, Station 3 (private study)
Weeks 7-8	studio d, Einheit 9 Separately: DS § 17 Fragen nach Satzteilen
Weeks 9-10	studio d, Einheit 10 DS § 58 (Präp mit Akkusativ) DS § 59 (Präp mit Dativ, only ab, aus, bei, mit, seit, von, zu) DS § 60 (Wechselpräpositionen)
Weeks 10-11	studio d, Einheit 11 DS § 13 revisited
Week 12	Revision
Summer	studio d, Station 4 (private study)
<i>Continuous Assessment:</i>	Test: Temporale Nebensätze, Stammformen der Verben, Textform: Tagesablauf, Fest
<i>Examen:</i>	Paper I (1.5 hours): Everything on syntax, adjectival and article forms, change of tense (perhaps from past into perfect), Präpositionen Textform: Ein ganz besonderer Tag

GN 110 – First Semester (Beginners)

Themen:

Ich und meine Familie, Herkunft, Städte und Länder, Freizeitaktivitäten, Wohnen, Terminvereinbarungen, Berufe und Arbeitswelt, Ferien und Urlaub, Essen und Trinken, Kleidung und Wetter, Körper und Gesundheit, landeskundliche Informationen.

Textformen:

Interview, Lied, Postkarte, Statistiken, E-Mail, Schild, Gedicht, Terminkalender, Exkursionsprogramm, Landschaftsbeschreibung, Personenbeschreibung, Reportage, Werbung, Zeitungsartikel, Kochrezept, Wetterbericht, Ratgeber, Liebesbrief.

Grammatik:

Verben im Präsens, Satzstellung in Aussage-, Negativ- und Fragesätzen, Personalpronomen, Präteritum von *sein* und *haben*, Akkusativobjekt, Possessivartikel, Adjektive, Präpositionen, Zeitangaben, trennbare Verben, Modalverben im Präsens, Demonstrativa, Imperativ, Perfekt.

Continuous Assessment: Test (Grammatik)

Examen: Paper I (1.5 hours): Grammatik, Leseverstehen

GN 120 – Second Semester (Beginners)

Themen:

Ich und meine Familie, Herkunft, Reisen, Freizeitaktivitäten, Tagesablauf, Uhrzeit, Zahlen (Terminvereinbarungen), Medien im Alltag, Ausgehen, Essen und Trinken, Stadt und Land, Kultur erleben, Ausbildung, Berufe und Arbeitswelt, Feste international, Erfindungen und Erfinder, landeskundliche Informationen.

Textformen:

Interview, Biografie, Werbeanzeige, Grußkarte, Zeitungsartikel, Gedicht, Postkarte, Tagebuch, E-Mail, Statistiken, Speisekarte, Anzeige, Gedicht, Lebenslauf, Bewerbung, Lied, Filmbeschreibung, Porträt, persönlicher Bericht, Rezept, Webseite.

Grammatik:

Nebensätze mit *weil* und *dass*, Komparativ- und Superlativformen des Adjektivs, Possessivartikel, reflexive Verben, Verben mit Präpositionen, Indefinita (niemand, wenige, viele, alle), indirekte Fragen im Nebensatz, Relativsätze im Nominativ und Akkusativ, Modalverben im Präteritum, Nebensätze mit *als*, Zeitadverbien (*damals*, *früher* / *heute*, *jetzt*), Verben im Präteritum, Perfekt vs. Präteritum, Nominalisierung, Verben mit Dativ- und Akkusativergänzung, Nebensätze mit *wenn*, Indefinita (*einige*, *manche*), Relativsätze mit Präpositionen, Finalsätze, Passiv.

Continuous Assessment: Test (Grammatik)

Examen: Paper I (1.5 hours): Grammatik, freies Schreiben

Second Year

Textbooks:

- *Studio D A2* (kombiniertes Kurs- und Übungsbuch)
- *Studio D B1* (kombiniertes Kurs- und Übungsbuch)
- Dreyer/Schmitt, *Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik* (German or English version; key and CALL available). (= **DS**)
- Paul Stocker, *Wort für Wort. A new advanced German vocabulary*. Hodder & Stoughton

(in the following, all paragraph numbers refer to Dreyer/Schmitt)

GN 210 - Erstes Semester

Woche	Studio D	Grammatik
2	A2 Kap.10	Präpositionen DS §57, §58, §59, §60, §61
3	A2 Kap.11	Verben mit Präpositionen DS §15
4	A2 Kap.12	Finalsätze DS §32
5	A2 Kap.12/ B1 Start B1	Passiv DS §19
6	B1 Kap.1	Passiv DS §19
7	B1 Kap.1	Passiv DS §19
8	B1 Kap.2	Wiederholung: Präteritum DS §6
9	B1 Kap.2	Imperativ DS §11
10	B1 Kap.3	Kausale Nebensätze DS §27: <i>weil, da, zumal</i>
11	B1 Kap.3	Infinitiv mit <i>zu</i> DS §33
12	Wiederholung	

Continuous Assessment: Test (Grammatik)

Examen:

Oral

Exam Paper (1.5 hours): Grammatik & Erzählung

GN 220 - Zweites Semester

1	B1 Kap.4	Adjektivdeklination DS §39
2	B1 Kap.4	Adjektivdeklination DS §39
3	B1 Kap.5	Relativsätze DS §35
4	B1 Kap.5	Relativsätze DS §35
5	B1 Kap.6	Futur DS §21
6	B1 Kap.6	Modale Nebensätze DS §31 <i>je...desto / wie / indem</i>
7	B1 Kap.7	Konzessive Nebensätze DS §30 <i>obwohl / zwar...aber</i>
8	B1 Kap.7	Doppelkonjunktionen DS §24 II <i>entweder...oder / nicht nur...sondern auch / weder...noch</i>
9	B1 Kap.8	Temporale Nebensätze DS §26 Teil II & II: <i>wenn, als, während, solange, bevor</i>
10	B1 Kap.8	Temporale Nebensätze DS §26 Teil III & IV: <i>nachdem, sobald, bis, seit, seitdem</i>
11	Wiederholung	

Continuous Assessment: Test (Grammatik)

Examen:

Oral

Exam Paper (1.5 hours): Grammatik & Übersetzung E-D

Final Year

GN 310 - Erstes Semester

Textform: Kommentar

Grammatik:

§ 53 & 54 Konjunktiv II; § 55 & 56 Konjunktiv I

Week 1	KII – Bildung der Gegenwartsformen
Week 2	KII – Bildung der Vergangenheitsformen
Week 3	KII – Passiv (+ Übungen § 53 1-4)
Week 4	KII – Gebrauch: Irreale Wunschsätze & irreale Konditionalsätze
Week 5	Kommentar
Week 6	Kommentar
Week 7	KI – Bildung der Gegenwartsformen (incl. KII Ersatzformen)
Week 8	KI – Bildung der Vergangenheits- und Zukunftsformen; Passiv
Week 9	Gebrauch des KI – Indirekte Rede
Week 10	Gebrauch des KI – Indirekte Rede (incl. Imperativ & indirekte Fragesätze)
Week 11	Kommentar
Week 12	Kommentar

Continuous Assessment: Test (Grammatik)

Examen: Oral
Exam Paper (1.5 hours): Kommentar

GN 320 - Zweites Semester

Textform: Erörterung

Week 1	§ 35 Wiederholung Relativsätze
Week 2	§ 46 Partizipialkonstruktionen – Formen – Partizip I
Week 3	Partizipialkonstruktionen – Formen – Partizip II
Week 4	Partizipialkonstruktionen mit transitiven und intransitiven Verben
Week 5	Umwandlung Relativsätze in Partizipialkonstruktionen und umgekehrt
Week 6	Erörterung
Week 7	Erörterung
Week 8	Erörterung
Week 9	Grammatik – Gesamtwiederholung
Week 10	Grammatik – Gesamtwiederholung
Week 11	Erörterung
Week 12	Oral Exams

Continuous Assessment: Test (Grammatik)

Examen: Oral
Exam Paper (1.5 hours): Erörterung

Appendix C

NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND, MAYNOOTH
MAYNOOTH, CO. KILDARE, IRELAND

SCHOOL OF MODERN LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES
SCOIL NA NUA-THEANGACHA, NA LITRÍOCHTA AGUS NA GCULTÚR



Residence Abroad Log

Student Name _____ Student Number _____

First Year of Registration (e.g. 2015-2016) _____

Programme (e.g. BA, BA European Studies, BA Commerce International) _____

Subjects: _____

Details of Residence Abroad:

(a) Erasmus

Academic Year _____ Host University _____

(b) Teaching Assistantship / Approved Placement

Academic Year _____

Name and Address of School(s) / Organisation / Company

Please attach the completed and signed *English Language Assistantship Attestation Form* or a signed informal attestation of employer / person in charge of placement, and your report.

(c) Three Months Residence

Date(s) _____ Activities (au pair, work etc.) _____

Please attach evidence for residence abroad (tickets, informal attestation of employer, etc.), and your report.

If you are applying to opt out of the year abroad (ie schemes (a) and (b): Erasmus or Teaching Assistantship / placement), please attach a detailed account of the reasons.

I am aware that I am responsible for bringing up my language skills to a level suitable for Final Year courses, and I propose to take the following actions to achieve this (please describe in detail):

I confirm that all information provided on this form and its attachments is correct.

Student's signature

Date

* * * * *

**To be completed by the Year Abroad Coordinator of the relevant subject.
Please tick as appropriate.**

I confirm that permission to "opt out" of the year Abroad (schemes (a) and (b): Erasmus and Teaching Assistantship / placement) has been granted.

I confirm that the requirements for the Year Abroad (schemes (a) and (b): Erasmus and Teaching Assistantship / placement) have been fulfilled and that _____
(name of student) is entitled to be awarded the degree of BA (International) once their BA examinations are passed.

I confirm that _____ (name of student) has fulfilled the requirement for the three-month residence abroad.

Year Abroad Coordinator's signature

Date

Appendix D

NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND, MAYNOOTH
MAYNOOTH, CO. KILDARE, IRELAND

SCHOOL OF MODERN LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES
SCOIL NA NUA-THEANGACHA, NA LITRÍOCHTA AGUS NA GCULTÚR



English Language Assistantship Attestation Form

This is to confirm that _____ (name of student) has worked in the capacity of English Language Assistant at _____ (name of School) from _____ to _____ (insert dates). He/she has worked for approximately _____ periods per week in the following capacities (please provide a brief description of the kind of activity the ELA has undertaken, ie: level/age of students, independent tuition, classroom assistance, extra-curricula activities):

Additional Comments (voluntary):

Signature (Principal / Deputy Principal of host school)

Date School Stamp / Seal

Appendix E

NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND, MAYNOOTH
MAYNOOTH, CO. KILDARE, IRELAND

SCHOOL OF MODERN LANGUAGES, LITERATURES AND CULTURES
SCOIL NA NUA-THEANGACHA, NA LITRÍOCHTA AGUS NA G'CULTÚR



Language Exemption Form

This is to confirm that

_____ (name of student) _____ (student number)

is exempt from the attendance of the following module:

_____ (module number) _____ (academic year) _____ (semester)

Reason: _____ (e.g. native speaker)

Additional stipulations: _____
(e.g. subject to satisfactory completion of certain assignments /submission of documents)

Please Note:

(a) This exemption does not extend to any form of official assessment, neither Continuous Assessment nor assignments nor end-of-semester examinations (incl. Orals). The exemption is granted at the student's request; the student does not have any redress regarding material covered or information given in the missed classes. It is the student's responsibility to find out when assessments take place / deadlines for assignments, and to fulfil all assessment requirements of the module (general rules re medical certs etc. apply).

(b) The exemption is valid only for the module and for the academic year / semester named above. It is valid for all components of the module (eg. language classes, conversation classes, Language Centre classes) with the exception of sessions in which assessments are held. One copy of this form should be kept by the student, the other copy will be attached to the student's departmental file and kept on file until graduation.

_____ (date) _____ (signature, module convener)

_____ (date) _____ (signature, year coordinator)

_____ (date) _____ (signature, Subject Leader/HoD)

Appendix F

Marking Scheme

Letter Grade	Descriptive Heading	Representative Point	Class
A ++	Answer which could not be bettered.	100	I
A +	Exceptional answer displaying unexpected insight.	90	I
A	Undoubtedly first class, flawless answer, demonstrating originality.	80	I
A -	Almost flawless answer, demonstrating some originality.	70	I
B +	Extremely high competence, perhaps displaying limited originality or technical flaws or minor errors.	68	II – I
B	Fundamentally correct and demonstrating overall competence.	65	II – I
B -	Competent performance, substantially correct answer but possibly containing minor flaws or omissions.	60	II – I
C +	Awarded on the basis of the answer being somewhat better than a C but below a B-.	58	II – 2
C	Basically correct, answer with minor errors or one major error / omission.	55	II – 2
C -	Awarded on the basis of the answer being somewhat below a C but better than a D+.	50	II - 2
D +	No more than adequate answer.	48	III
D	Adequate answer with serious errors or omissions.	45	P
D -	Lowest passing grade, barely deserving to pass.	40	P
E +	The answer is inadequate and does not deserve to pass.	38	F
E	The answer fails to address the question properly but displays some knowledge of the material.	35	F
E -	Fails to address the question.	30	F
F +	Little relevant or correct material but some evidence of engagement with question.	20	F
F	Very little relevant or correct material.	10	F
F -	Totally irrelevant answer.	0	F

Appendix G

Maynooth University Department of German
Prescribed cover page for essays / projects / assignments

Please print out this page and use it for your assignments!

SURNAME, FIRST NAME (in capitals)

Year / Course (i.e. BA, BA European Studies, BA Finance, MA)

Tutor / Lecturer

Deadline

Turnitin ID

Word Count

Type of Assignment / Name of Course

Essay / Project Title

I am aware of what **plagiarism** is and hereby confirm that no part of this assignment is plagiarised.

Date

Student's Signature